

# Театр – это как игра в покер

Французский культурный центр в будущем году отметит свое пятнадцатилетие. С сентября этого года на пост директора центра назначен Доминик ЖАМБОН. Раньше он возглавлял одну из национальных сцен Франции – Театр Шамбери и Савои – и задолго до своего приезда в Москву обеспечил себе репутацию профессионала, немало сделавшего для развития связей между французскими и российскими театрами.

– Господин Жамбон, как появилась идея приехать в Россию в качестве директора Французского культурного центра?

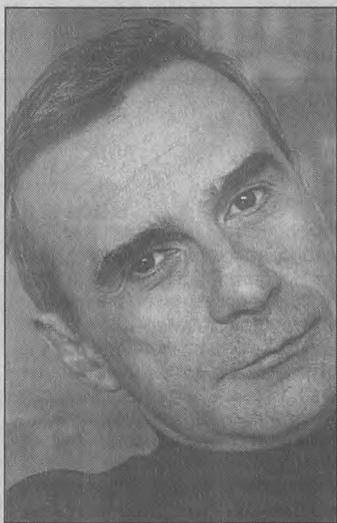
– Могу признаться, что любовь к России пришла еще в отрочестве благодаря знакомству с русской литературой. Позже я был очарован Россией, в большой степени благодаря тому, что на фоне общей ситуации в мире она представляла собой некую утопию, вызывавшую мой живой интерес. И третий момент – встреча с русскими художниками. Впервые я приехал в Москву в 1991 году. Совместно с независимым российским агентством я тогда организовал турне в Москву, Ярославль, другие города для молодой польской труппы, близкой по художественной концепции Тадеушу Кантору. Приехал в Россию вместе с театром, поскольку, как продюсер этого спектакля, брал на себя определенный финансовый риск.

– Вы не очень верили в успех?

– Театр – это как игра в покер, которая идет всегда на деньги, поскольку театральные проекты стоят дорого. И приехать в Россию в 1991 году, когда я не был знаком с российскими коллегами, не знал, заплатят нам или нет... Тогда это было очень сложно. Но все прошло хорошо. Эти огромные российские расстояния завораживали... Кстати, именно тогда я встретил в России свою будущую жену, прекрасного переводчика.

– Организация таких гастролей имела отношения к должности, которую вы в то время занимали?

– Я 17 лет был директором Театра



Д. Жамбон

Шамбери и Савои. Одно из тех театров, которые у нас имеют статус «национальной сцены» (таких во Франции 50), то есть одного из самых значимых, поддерживаемых государством. Как директор национального театра, я всегда считал необходимым приглашать зарубежных артистов. В частности, Лев Додин привозил в Шамбери спектакль «Братья и сестры», я пригласил спектакли «Война и мир» и «Египетские ночи». Мастерской Петра Фоменко, сотрудничал с Юрием Погребничко, организовывал обмен студентами с ГИТИСом, не так давно в Шамбери приезжал Гришковец...

– Кто определяет содержание работы центра? Насколько вы зависимы от отдела культуры посольства Франции и можете ли реализовывать собственные проекты?

– Французские культурные центры во всех странах работают по единой схеме, согласно которой их основными подразделениями являются языковые курсы и медиатеки. Кроме того, они осуществляют миссию ознакомления жителей других стран с французской культурой, реализацию творческих проектов. Но в рамках этой схемы у нас большая свобода выбора. Мы существуем отдельно от посольства, и у нас свой

бюджет. Притом что задача у нас общая и мы тесно сотрудничаем, дополняя друг друга, ФКЦ независим в своих проектах.

– Вы уже составили программу на год?

– Серьезный вопрос. Программа сейчас активно разрабатывается. Но, как директор театра, хочу заметить, что заранее могут быть намечены только некие ориентиры. Обычно трудно с уверенностью сказать, что тогда-то приедет тот или иной артист. Кроме того, крайне важны предварительные контакты с российскими коллегами. В течение того короткого времени, что нахожусь в России, я постоянно встречаюсь с людьми, стремлюсь расширить сеть знакомств, потенциальных партнеров....

– Французский культурный центр часто помогает в организации мероприятий, проводимых российской стороной, таких, как, например, Чеховский театральный фестиваль. Будет ли новый директор поддерживать эти традиции и какие новые направления вы намерены развивать?

– Конечно, мы будем продолжать эту деятельность, она важна и интересна, но нам бы хотелось, чтобы ФКЦ стал абсолютно полноправным партнером, чтобы мы могли сами инициировать проекты для совместной реализации, на равных представлять французскую культуру в России. И художественный отбор мероприятий должен быть на высоте, соответствующей уровню русской культуры и уровню великой столицы. В частности, есть над чем поработать для поколения 20 – 35-летних. В том числе, возможно, в сотрудничестве с Немецким культурным центром имени Гете, с которым у нас тесные связи. Мне кажется, что ФКЦ способен обрести более молодой, современный образ. Однако хочу отметить, что мероприятия, предназначенные для молодежи, не ограничивают возраст аудитории. Мне представляется, что многое надо сделать в области танца. Хотелось бы организовать что-нибудь с Парижской Оперой, другими французскими коллективами... Я почувствовал, что сейчас в самой России современный танец переживает важ-

ный этап, и мы готовы, например, работать с таким интересным объединением, как ЦЕХ (Центр экспериментальной хореографии). Кроме того, есть намерение сотрудничать с лучшими французскими драматическими театрами, например с Национальным театром Страсбурга.... Было бы замечательно, если бы удалось привезти какой-нибудь театр в Москву на целый месяц, в течение которого проводились бы мастер-классы, встречи со студентами...

– Вы уже обсуждали это с вашими российскими коллегами? На чью поддержку вы рассчитываете?

– Французский культурный центр традиционно сотрудничает с Театром Анатолия Васильева и с Центром Мейерхольда; недавно я встречался с руководителем Театра им. Станиславского и Немировича-Данченко Владимиром Уриным – мы обсуждали проект совместной постановки оперы Дебюсси «Пеллеас и Мелизанда» при участии французского режиссера и французского дирижера. Кроме того, мы рассчитываем на продолжение сотрудничества с Московским международным Домом музыки. Я стараюсь знакомиться с современными тенденциями в русском искусстве, такими, как Театр дос. (Кстати, еще до назначения на пост в Москву я был одним из организаторов встреч в Париже с участием молодых российских режиссеров – Жу, Николая Рощина, Андрея Потапова.) Кроме того, мне бы хотелось попробовать то, что я уже делал во Франции: когда берется текст, допустим, известного французского философа или архитектора, приглашается большой французский актер и читает его. В России я бы хотел, чтобы это было в дуэте с российским актером. При этом во встрече участвует и сам автор...

– Мне лично очень приятно, что на пост директора Французского культурного центра назначен человек, профессионально связанный с театром. Но не останутся ли в стороне другие культурные связи?

– Я приехал в Россию не в качестве директора театра и прекрасно отдаю себе отчет, что руководить теат-

ром и руководить культурным центром – это разные вещи. Культурная палитра Москвы необычайно богата. Я, например, надеюсь много сделать в области фотографии, архитектуры... Мне нравится явление, которое в Европе называют «новым цирком» и в котором французы довольно сильны.... Люблю уличный театр...

– Каков ваш личный интерес к Москве?

– Мой личный интерес всегда был идентичен профессиональному, работе я отдаю 90 процентов моей энергии. 10 процентов остаются для моего сына и для моей жены, которых я очень люблю.

– Ваш сын приехал с вами?

– Нет, ему уже 23 года, и он работает в Лондоне. Мне его очень не хватает, я с нетерпением жду, когда он приедет повидать меня в Москве.

– Но все-таки есть ли какие-то культурные события, в которых вы участвуете после работы? Что вы успели для себя открыть за то время, что находитесь здесь?

– Всякий раз, когда я смотрю спектакль, это не только досуг, но еще и часть моей работы. Я с большим удовольствием посмотрел «Мальчиков» Сергея Женовача и выпускников его курса. Мне бы хотелось, чтобы этот спектакль привезли во Францию. Я с интересом ходил на спектакли Фестиваля «Новая драма». Нахожусь под впечатлением от спектакля «Между собакой и волком» Андрея Могучего, который был показан на открытии фестиваля NET. Вообще хочу отметить уровень работы тех, кто делает этот фестиваль, качество публики, которая на него ходит... Я счастлив, что Французский центр участвует в NETe, и собираюсь развивать это сотрудничество.

– Как бы вы сегодня сформулировали свою первостепенную задачу?

– Я мечтаю, чтобы художники, люди творческих профессий открыто, с доверием приходили в ФКЦ, предлагая свои проекты. Мечтаю, чтобы вообще с нами общались, чтобы о нашей работе знало как можно больше людей.

Беседу вел  
Светлана ПОЛЯКОВА

Культура – 2005 – 8-11 Окс – 115